

# DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.

Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintéze Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetmények és felszámítások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f. Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIV. évfolyam.

Vasárnap 1905. évi május 21-én.

21. szám.

## A községi élet.

Végnélkül csalódik, a ki azt hiszi, hogy a községi élet eszménye csupán az adminisztráció pontosságában, gyorságában rejlik.

Nem! E. kis világban igazi élet mindaddig nem lesz, míg azt is rendelni, parancsolni kell, hogy a nép csináljon jó utat, egészségének fentartásáról gondoskodjék, ne árnlja elvét, hitét, vótumát, hanem ünnepelje meg a vasárnapot, gyermekét taníttassa, gyógyíttassa stb.: azt csak akkor fogjuk feltalálni, ha a becsületesség községsége lesz, a józanságot éretnyek, az őszinteséget lelki kincsnek fogja tekinteni s ha az állam, a vármegye, a község iránti kötelességek a polgároknak nem a törvények, a rendeletek parancsszavára ébrednek fel, de azokat, mint a kenyeret és vizet önszükségletnek tekintik; e kis világban akkor lesz igazi élet, ha minden polgára érzi, hogy ő elsősorban magáért köteles tenni, hatni az általános jólét érdekében és egy jövő nemzedék boldogságát készíti elő, ha a közügyek előmozdításán fáradozik.

A községi jegyzőnek hivatása tehát nem ott végződik, hogy a törvény, a rendeletek helyes végrehajtásáról gondoskodott, hanem itt kezdődik, mert ennél sokkal nemesebb hivatása: a községi élet társadalmi működésének irányítása, vezetése azon célból, hogy e kis világban a jó a rossz felett győzelmet arasson s e végből mindazt, ami a község belső életének tisztaságát, becsét ad, szünet nélkül gondozza, ápolja.

Legszentebb, legnemesebb kötelessége ez a községi jegyzőnek, miután a községi társadalmi élet becsületessége, tisztessége s nemes törekvése képezi az állami jólétnek alapját, a magyar nemzeti élet fejlődésének egészséges sejtjét.

Ha a községi jegyzőnek van hozzá elég ereje, akarata, tudása és lelkesültsége: ő lesz a kis világnak a lelke, mely mint a napsugár életre hozza a szunnyadó erőket s azokat erőteljes fákká növeli.

Miként a fentebb jelzett községi élet lelke: a hivatását teljesen ismerő és annak szívvél-lélekkel szolgálatában álló jegyző, kinek a szívében ezen egyesek, és a köz iránt való tűz kell, hogy égjen s melegét minden irányban egyenletesen termékenyítő hatással árássa szét: lelkében a nemesebb idealizmus minden árnyalatával s a gyakorlati élet erős, igazi ismeretével felpáncélozott tudás és akaratereő hatalma kell, hogy fényeskedjék, derűt és világosságot sugározza ki. Ezért alig ismerünk fontosabb hivatást, mint amelyet a községi jegyző betölt, oly tárgkörű, annyira mély és magas, hogy abba az emberiség hivatásának összesége belefér — bár még törvényileg nincs szabályozva az őt megillető jog, illetve hatáskör — de remélve a jobb jövőben az a várva várt idő is eljő. Türelem rózsát terem.

A valódi jegyzőt a hivatások és kötelességek fogalmai megtettesülésének képzeljük.

Ami a jó apa családjá körében, ami a jó gazda szántóföldjén, a jeles hadvezér a csatatéren, a pap a szószéken, a tanító

az iskola falai között: az a népszerű jegyző az ő községében, ahol tudós, bölcs, bátor, igazságos, mélyen és melegen érző, lelkesülő és lelkesíteni tudó kell, hogy legyen. E hivatás betöltéséhez azonban elengedhetlen szükséges: a tudás, a buzgalom, a jó akarat, a szorgalom, a becsületesség. Ha azok megvannak, úgy megvan a hatalom is.

Hogy a hivatását lelkiismeretesen teljesítő, szívből és lélekben magyar jegyző a magyar nyelvnek, a mi legdrágább kincsünknek, a magyar érzés és gondolkodásnak terjesztésében a nemzetiségi vidékeken mily sokat tehet — azt igen jeles példák bizonyítják

*Ha a jegyző, lelkész, tanító teljes egyetértésben működnek a nép boldogításán, és a hazafias eszmék terjesztése érdekében, a gondjaira bízott lakosság nem csak vagyonilag fog gyarapodni, hanem igaz magyar hazafiakká nevelhetik a népet.*

Óhajtható, hogy a községi jegyző becsületes s mindenki javára irányuló működésben keresse és találja meg hivatását; vegyüljön bele a társadalmi élet minden ágába, békítse ki mindenütt az ellentéteket, ne legyen bölcs, hanem okos, ne legyen hatalmas, hanem szerény, ne legyen bosszuálló, hanem szeretetteljes, találja fel mindenkor és minden körülmények közt a helyes utat, mert csakis úgy lesz lelkiismeret nyugodt s bizton mondhatja majdan: hogy ő is e földi lét egyik fontos tényezője volt.

Székely Győző.

## Tárcza.

### MAGYAR REGÉNYÍRÓK.

A tavalyi karácsonyi könyvpiacon legértékesebb lelepetése egy nagyszabású regénygyűjtemény megindulása volt, Magyar Regényírók címmel. Mikszáth Kálmán terve volt ez a gyűjtemény, a mely a magyar regény száz esztendő pályafutásában felhalmozódott kincseket gyűjti egybe hatvan díszes formájú, művészileg illusztrált és e mellett olcsó kötetben, s a nagyterv megvalósítására Franklin-Társulat vállalkozott.

A Magyar Regényírók szerkesztője, Mikszáth Kálmán, nemcsak a gyűjtemény gondolatát és tervezetét adta a nagyszabású kiadványhoz, hanem vállalkozott arra is, hogy minden regény elé bevezető tanulmányt ír a regény szerzőjéről, essay-sorozatot a magyar regényírókról.

Igy vált a Magyar Regényírók megindulása elsőrangú irodalmi eseményé, s a tavalyi karácsonyra megjelent első öt kötetet, Kemény Zsigmond, Csiky Gergely, Vadnai Károly és Pálffy Albert egy regényét, Mikszáth bevezetésével, R. Hirsch Nelli, Neogrady Antal, Nagy Sándor és Márk Lajos illusztrációival, meleg érdeklődéssel fogadta és szeretettel ka-

rolta fel a művelt magyar közönség, mert méltányolta a nagy kiadványnak azt a jelentőségét, hogy a magyar irodalmi műveltség számára valósággal elvesztett kincseket tár újra a modern magyar közönség és a jövő nemzedékek elé, megalkotván a magyar regényirodalom tárát s egyben történetének monographiaját is.

Mind ezt a Magyar Regényírók második, ötkötetes sorozatának a megjelenése alkalmából mondjuk el. Őt újabb díszes kötettel gyarapított a tavaly megindult hatalmas gyűjtemény. Öt értékes regényt, Mikszáth négy újabb gyönyörű tanulmányt és több mint hetven értékes, új illusztrációt nyújt az új sorozat ismét a magyar olvasóközönségnek. Kemény, Csiky, Vadnai és Pálffy után most Jósika Miklós, Tolnai Lajos, Justh Zsigmond és Herczeg Ferencz következtek a sorban.

Jósika egyik legszebb regénye, A csehek Magyarországon, adja az új sorozat első két kötetét. Egyik legértékesebb történeti regénye irodalmunknak ez a hatalmas műalkotás, a melyhez Kimmach László készített harmincz gyönyörű illusztrációt.

Tolnai Lajos, irodalmunknak ez a tartalmas, nagyméretű alakja, a kinek ma már a legnagyobb koszorúja jut, a melyet életében csaknem megtagadtak tőle, talán egyik legjelesebb művével, a Báróné ténaszonnyal illeszkedik bele a gyűjtemény keretén belül re-

gényirodalmunk klasszikusai közé. A hazaszeretet keserűségéből fakad az az erő, a mely e regényben a Bach-korszak gyászmagyarjait örökre megbélyegzi. Tolnai regényét Kriesch Aladár illusztrálta, a maga sajátos, szombolisztikus modorában, a mely nagy művészettel érzékíti meg a regénynek legfinomabb hangulatait is.

Méltó emléket emel az új sorozat irodalmunk egyik korán elhunyt, nagytehetségű alakjának, Justh Zsigmondnak, a kinek nagyratörő pályája derekán vesztettünk el. Két szép regényét közli a sorozat egy kötetben: A pénz legendáját és a Ganyó Julcsát. Mind a két regény eredeti kiadása régóta elfogyott, s a Franklin-Társulat nagy mulasztást út helyre, mikor Justh érdekes egyéniségét újra szóhoz juttatja. Mind a két regényt Tull Odön illusztrálta.

Az új sorozat ötödik kötetét Herczeg Ferencz nagy történelmi regényét, a Pogányok-at közli, Pataky László szép illusztrációival. Herczeg Ferencz ebben a regényében csatlakozik kiváló egyéniségével legközvetlenebbül irodalmunk régi, nemes hagyományaihoz, a nagy úttörők méltó utódjának mutatkozván be.

Mikszáth Kálmán bevezető tanulmányai ritka művészettel világítanak bele az írók és korok lelkébe, a pszichológiai látás és a művészi előadás minden pompájával.

Jósika, Tolnai, Justh és Herczeg arczképei R. Hirsch Nelli művészi rajzóját dicsérik.

## NAPI HIREK

**Személyi hírek.** Kulcsár Endre debreceni ref. főgymn. tanár, a kiváló nyelvész a vallás és közoktatásügyi miniszter megbízásából a múlt hét folyamán városunkban időzött azon célból, hogy állami főreáliskolánkban a magyar nyelv és irodalom tanítását tanulmányozza. — Mihalik Sándor orsovai áll. polg. isk. igazgató ugyancsak a kultuszminiszter megbízásából hetfőn és kedden a tisztelendő nővérek vezetésére bizott városi polgári leány iskolában tanulmányozta a tanítás menetét.

**Eljegyzések.** Vigh Simon a „Turul” czipőgyár verseczi üzletvezetője eljegyezte Neufeld Teréz kisasszonyt O. Becséről; — Bitz András helybeli posta és táviráda tisztje pedig Krenn Malvin kisasszonnyal váltott jegyet.

**Esküvő.** Sternheim Bernát verseczi törekvő fiatal kereskedő f. hó 23-án kedden d. c. esküszik örök hűséget Klein Etelka kisasszonynak Szegeden. Gratulálunk!

**Alispán választás.** Nagy érdeklődés mellett folyt le a múlt csütörtökön vármegyénkben az alispán választás. Joánovich Sándor 343 szavazattal választott meg Kovacsics Gy. 109 szavazattal szemben. Főjegyzővé egyhangulag Ferenczy Sándort választották meg. Megválasztották továbbá: Első osztályú aljegyzővé Lászlóffy István, másodosztályú aljegyzővé Petko Zoltán, első osztályú szolgabíróvá Korossy György, másodosztályú szolgabíróvá Manaszy Gyula, harmadosztályú aljegyzővé Vimmer József, dr. — Dobroszláv József szolgabíró és Nikolajevich Gyula aljegyző kölcsönös cseréjét a vármegye közönsége engedélyezte.

**Doktorrá avatás.** Állami főreáliskolánk közserzetben álló fiatal tanárát Makóldy Sándort, az Eotvös kollégium volt növendékét a múlt hetfőn a budapesti egyetemen bölcsészeti doktorrá avatták fel. Gratulálunk!

**Halálozások.** Telléry Ferenc módosi földbirtokos folyó hó 13-án meghalt. Az elhunytban Telléry Gyula hírlapíró, a Szepesi Lapok szerkesztője édes atyját gyászolja. Windauer Janos helybeli köztisztviselőt allott szügyartó iparos élete 82-ik évében elhunyt.

**Kinevezések.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Malbasky Olga dubováci községi elemi iskolai tanítónőt a furjesi községi állami iskolához jelen minőségben áthelyezte.

**Lemondott ügyvéd.** Dr. Abonyi Henrik temeskubini ügyvéd az ügyvédi gyakorlatról lemondott és magát a temesvári ügyvédi kamaránál vezetett ügyvédek lajstromából kitöröltette.

**A városi polgári menház egylet** elnöksége felhívja mindazokat a kiskülső lakosokat, akiknek van az egylet tagok névsorának összeállítására céljából mielőbb adják át Horváth Ede egylet titkárnak.

**A „V. M. J. Ö. E.” választmánya** múlt szombaton Perjessy Lajos elnöke alatt ülést tartott, mely alkalommal elhatározta, hogy f. é. június hó 22-én, Úrnapiján d. u. népünnepet rendez az u. n. ordögárok mulatóhelyén, és az egylet új helyiségében minden csütörtökön és vasárnap találkoztartanak az egylet tagjai. Az egyesület belépett a budapesti „Urania” társaság rendes tagjai sorába.

**A csatádi Lenau-szobor teleplezése** — mint értesülünk — június hó 12-én megy végbe, országra szóló fényes ünnepségek keretében, melyekre nagy előkészületeket tesznek Csatádon.

**Jótekonyczélú előadás.** Megirtuk már hogy a verseczi polgári menház javára lelkes

Az öt kötet a vállalat programjához híven különböző korok íróit foglalja egybe. Ha teljes lesz a gyűjtemény, az egyes kötetek időrendben követik egymást, a mostani sorozat kötetei mint a 10. és 11. (Jósika), a 49. (Tolnai), az 53. (Justh) és az 55. (Herczeg) kötet.

Az új sorozat kiállítása mindenben párja az első sorozatnak, a melynek kiállítása ország-szerte elismerést keltett. Finom, famentes papiros, tiszta, szép nyomás, elegáns Grasset-betűvel, egész oldalas művészi képmelléletek, díszes bekötési tábla. A hatvan kötetes gyűjtemény ára díszes kötésben 300 korona. Félvenként ötkötetes sorozatban jelenik meg.

Megrendelhető csekély havi részletfizetésre bármely könyvkereskedésben.

műkedveik előadást fognak rendezni már mint a múlt Vasárnap a Hungária vígadóban. Ezt a hirdetett előadást azonban közbejött akadályok folytán akkor nem lehetett megtartani, és az előadást el halasztották f. hó 25-ikére csütörtökre. Szinrekerülnek „Die grosse Null” 3 felvonásos vígjáték, és „Serenisimus”. Közreműködnek a hölgyek közül: Horváth Hermina a Marosán Irma, úrnők, Kleszky Emma, Klevetay Emmy, Kleszky Margit kisasszonyok továbbá: Marosán Sz. Radó Robert, Trampits K. Navratil Jenő, Welcsán Sz. Glückmann L. és Seemayer Bodog. Jegyek előre válthatók a Kirchner-féle könyvkereskedésben. A jótekonyczélú mulatságot melegen ajánljuk T. Cz. közönségünk becses figyelmébe.

**Tűzeset.** A múlt kedden este 1/29 óra tájban igen heves vihar vonult át városunk felett. Dörgött villámlott. A villám állítólag lecsapott özv. Beerné Petőfi utcza házába és a tetőt felgyújtotta volna. Tűzoltóink hamarosan a helyszínen termettek és elejét vették a nagyobb bajnak. A tűz által okozott kár jelentékeny.

**Szép ajándék.** Krein Anna helybeli lakosnő a rom. kath. egyháztanácsnak 14 szent képet ajándékozott azon célból, hogy azok a régi és elkopott képek helyébe a kapolnához vezető stációs szlopokra elhelyeztessenek. A szép cselekedet dicséri önönmagát.

**Városi hivatalainkban** a hivatalos órák június 1-től szeptember 15-éig reggeli 7 órától déli 12 óráig fognak megtartatni.

**Hangverseny és táncmulatság.** A verseczi iparosok dalkosorúja („Gewerbe Sängerbund”) f. hó 28-án rendezi II-ik kötelező hangversenyét a „Szöllővenyige helyiségekben.”

**Ujságírók ünneplése.** Szeged közönsége a város újjáteremtésének negyedszázados évfordulója alkalmából a sajtóban megnyilvánuló nagy erkölcsi erők iránt való tiszteletének kifejezése céljából a sajtó két tagját, Kulinyi Zsigmondot és Békefi Antalt ünneplte ujságírói pályájuk huszöt éves évfordulóján. Az ünnep délután a városhaza épületében volt, a melyen képviselve volt a városi hatóság, az állami hivatalok, a függetlenségi párt, nőegyesület, az egész közelet, kereskedő- és iparos-osztály s több vidéki szerkesztőség. Kulinyi betegsége miatt nem jelenhetett meg. Lázár György polgármester ünnepi beszédében a szegedi tarsadalom elismerését fejezte ki a jubiláns hírlapíróknak és több ezer aláírással két díszalbumot nyújtott át. Szavay Gyula a vidéki hírlapírók szövetségének remek ajándékait nyújtotta át s beszédében köszönetet mondott Szeged városának a sajtó ily nemes megbecsüléséért. Pósa Lajos ünnepi beszéde után Békefi Antal választott. Az ünnepségen városunkból Perjessy Lajos lapunk f. szerkesztője vett részt.

**A verseczi állami távbeszélő hivatal** a következőkre figyelmezteti lapunk utján a közönséget: A telefont igénybe vevő közönség eddig a készülék kezelésénél a sok felesleges csengetés által szabálytalanul járt el, ezzel egyrészt a központot a kért kapcsolások rovására a folytonos csengetés figyelésére kényszerítette, másrészt meg sok esetben a kapcsolások hol időelöltti szétbontását okozta, hol meg elmaradt a szétbontás. Az ilyen kezelés a központ gyors működését gátolta, de egyúttal az előfizetőknek is kellemetlenséget okozott. Mind ezt elkerülendő, az összes előfizetők kárton-papírra kinyomatott szabályzattal lettek ellátva és felkértek, hogy legkésőbb f. évi június hó 1-től szigorúan ezen szabályzat szerint járjanak el, mert ezentúl a központ minden felesleges csengetésre felbontja az összeköttetést. Nevezetesen figyelendő: ha a központ a felhívó félnek visszacseng, az csengetés nélkül illeszse füléhez a hallgatókagylót s várjon, míg a kért szám jelentkezik. Ha az előfizetőnél a készülék csengetyűje megszólal, visszacsengeni nem szabad, hanem a hallgatókagylót a füléhez kell illeszteni s behallozni, kérdezőn ki itt! Beszélgetés közben semmi esetre sem szabad csengetni, még akkor sem, ha csak rövid időre is távozik és újból visszajön, mert az észlelt csengetésre a központ felbontja az összeköttetést. A beszélgetés befejeztét ellenben rövid csengetéssel jelezni kell.

**A városi muzeum** ma vasárnap zárva marad. **Az írásbeli érettségi vizsgálatok** állami főreál iskolánkban a múlt pénteken befejeztettek. A vizsgálatra 13 tanuló jelentkezett.

— A szóbeli érettségi vizsgálatok Nátalassy Kornél kir. tan. prem. kanonok a nagyváradai tankerület kir. főigazgatójának elnöke alatt június hó 9 és 10-én fognak magarttatni.

**A gőzgépkészítők és kazánfűtők vizsgálat** A Temesvárott szervezett bizottság által 1905. évi május hó 28-án reggel 8 órakor e. m. kir. államvasutak műhelyépületében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a mkir. iparfelügyelőséghez Temesvárt (Józsefváros kültl tér 2. szám) címezve legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

**A Temesvármegyei községi és körjegyzők egylete** a múlt szerdán tartotta évi rendes közgyűlését Bürger Ferencz elnöke alatt. A tárgysorozat kiemelkedő pontja a tisztújítás és azon egyhangulag elfogadott indítvány volt, hogy az egylet ezer koronával belép a Dmke alapító tagjai közé. Bürger Ferencz elnöki jelentésében megemlékezett Weitzer Ferencz volt elnök elhunytáról, akinek érdemeit jegyzőkönyvbe iktatták. Megállapították az egylet jövő évi költségvetését, mely 950 kor. szükségletből és 2751 kor. bevételből áll. Az egylet keszpenz-vagyona 1600 kor. A tisztújítás eredménye a következő: Elnök: Bürger Ferencz; alelnökök: Lillin Ignác és Miskovits György; főjegyző: Grabler Árpád; jegyzők: Oberst Béla, Pintér Sándor és Hofbauer Árpád; pénztárnok: Heller Adolf. Választmányi tagok: Sörényi Gyula, Kendefi Richard, Reimholcz József, Bukovinszky János, Fehér Lajos, Bingert Ferencz, Jorgovits Kornél, Paskui János, Török Zsigmond, Ribárovits Gyula, Falbók Géza, Haraszthy Emil, Merstorf Mátyás, Szerb Viktor, Unger Pál, Rákits György, Rapszky Mihály, Alexandreszku Viktor, Kolarov János, Nesits Mihály, Mannhercz Károly és Kálmán Ferencz.

**14 éves apagyilkos.** Ulmán Putnik Vazul megfenyítette 14 éves Száva nevű fiát. A fiu előlötti duhében revolvert rántott és rálőtt az apjára, aki életveszélyesen megsérült. A fiut letartóztatták, az apát pedig a temesvári közkórházba szállították ápolás végett.

**A temesvári pünkösdi országos vásár** június 1-én veszi kezdetét és bezárólag június 5-ig tart. Az elkerített állatvásártérre is szabad ezuttal szekérbe fogott állatokat bevinni, de csak akkor, ha a szekérbe fogott állatok is szabályszerű marhalevéllel vannak ellátva. Aki szekérbe fogott állatokat nem szándékozik az elkerített állatvásárra bevinni, a város területére sőt a kirakó (ipari) vásárra is marhajarat nélkül jöhet be. Mindenféle állat felhajtsa az országos vásárra 1-től, csütörtök reggeli 5 órától kezdve van megengedve.

**Verseczi és fehértemplomi diákok** mérközése. Állami főreáliskolánk felsőbb osztálybeli tanulói ma vasárnap reggel Bredurán Miklós torna tanárunk vezetésével több tanár kíséretében Fehértemplomba utaznak és ott versenyezni fognak a tornázás egyes nemében, a labda rugásban stb. — Az országos tornaversenyre igyekeznek fiatalok számára ezen előzetes mérközések és erőpróbák csak előnyvel járhatnak, és az e fajta kirándulások csak erősítik azt a jó viszonyt, mely a két szomszédos város középiskolájának tanári testülete és ifjusága között fenáll.

**Magyar színészet Belgrádban.** Belgrádból írják: Kövessi Albert szintársulata, mely most Újvidéken szerepel nagy sikerrel, a szerb fővárosba készül, hogy ott néhány operettet, népszínművet előadjon. A Belgrádiak érdeklődéssel várják a magyar szintársulat felépését.

**Továbbképző tanfolyamok tanított és tanítónők részére.** Vettük a következő sorokat: A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter úr a folyó iskolai év szünetében a tanítók számára a fővárosi paedagógiumban két, a tanítónők részére pedig a fővárosi II. ker. áll. tanítónők képző intézetben egy továbbképző tanfolyamot rendez. A tanfolyamok három hétre terjednek és június hó 26-án fognak megnyitotatni. Mindegyik tanfolyamra hatvan hallgató vétetik fel, kik közül negyven ingyen ellátás (lakás és élelmezés) kedvezményében és 30 (harminc) korona pénzsegélyben részesül; a többi pedig ingyen lakás mellett a tanfolyam egész idejére 25 kor. díjért nyerhet élelmezést. Felvételért pályázhatik minden alkalmazásban levő okleveles tanító és tanítónő, bármilyen jellegű iskolánál működik is. A bélyegtelen kérvények a kir. tanfelügyelői hivatal utján nyújtandók be. Pályázati határidő május hó 25.

## Melléklet a „Délvidék“ május hó 21-én megjelent 21-ik számához.

**A nagybecskereki löverseny.** A nagybecskereki löverseny-intézőség felkéri a főszolgabíró urakat, valamint azokat a vidéki urakat és hölgyeket, akik gyűjtővet kaptak, sziveskedjenek azokat Bánlaky András tb. m. árvaszéki ülnök (Nagybecskerek, megyeháza) címére beküldeni.

**Építési vállalkozók figyelmébe.** Ezennel közhírré tétetik, hogy a pancsovai honvéd gyalogsági laktanya régi kórház épület részének helyreállítási illetve átalakítási munkálata 1905 évi május hó 23 án délelőtti 10 órakor Pancsován a m. kir. verseczi 7. honvéd gyalogezred 3 zászlóalj irodájában nyilvános versenytárgyalás útján biztosítani fog, mely munka kivételére 11337 kor. 51 fill. előirányozva van. A m. kir. verseczi 7 honv. gyalogezred kezelő bizot.

**Az orosz Resica.** Eddig azt hittük, hogy a földrajzban való járatlanság a franciák privilégiuma. Boszankodtunk ugyan rajta, de szinte természetesen tartottunk, ha egyes obskurusabb francia lapok — a komolyabbja nem esik ily hibákba — Budapestet összetévesztette Bukaresttel és Magyarországot — egyszer már megesett — Csehországnak vélte. Hogy azonban Bécsben sem jártasak a geográfiában és egy magyarországi ismert bányaközseget szó nélkül odaajándékoznak Oroszországnak, ez már mégis gondolkodóba ejt. A bécsi Zeit tegnapelőtt így adott hírt a resicai bányakatasztrófiáról: Grosses Grubenunglück in Russland.

Aus Resica 13 d., wird telegrafirt: In der sechsten Etage in der Almásy-grube erfolgte heute nachts um halb 12 Uhr eine Grubenexplosion, durch die 22 Menschen getötet wurden und eine Person schwere Verletzungen erlitt.

Szivesen tulajdonítanak a dolgot sajtóhíjának. De ez lehetetlen. Ungarn-ból Russlandot sajtóhíba nem csinálhat. Ahhoz nagyobb ur kell: a tudatlanság.

**A vár. gyermekkert.** Városkertutca ezidei záróünnepségét f. hó 22. én d. u. 4 $\frac{1}{2}$  órakor tartja meg a fiúiskola udvaron amelyre a tisztelt szülők és gyermekbarátokat tiszteletteljesen meghívjuk. A kellemetlen tolongásoknak elejét veendő, a gyermekkert az isk. hatóság jóváhagyásával ezental csekély belépti díjat személyenkint 40 f. szed, mely összeg részint a kiadások fedezésére, részint iskolai játékok beszerzésére fordítatik.

**A Versecz, Fehértemplomi-Kör** a múlt héten társasvacsorát rendezett, mely a tagok élénk részvételével imponáns befejezése volt az ez idei társadalmi szereplésünknek. Jelen voltak mint vendégek: Szilassy Zoltán szülővárosunk nagybecskereki képviselője; Hertz Károly országgyűlési képviselő és az újonnan megalakult „Temesvármegyei-Kör“ kiküldöttjei. Felköszöntőt mondott: Szilassy Zoltán; a ki beszédeben hivatkozott Verseczen szerzett tapasztalataira, melyek szerint megismerte a verseczi polgárság tiszta jellemét és lángoló hazaszeretetét; orommal jön abba a körbe melyben Versecz ifjúságát találja, összetartásra és szeretetre buzditja a tagokat s emeli poharát Versecz város polgárságára, a körre és körünk tiszteletbeli elnökére Benda Jenőre. Benda S. válasza után Podhajetzky Aladar lelkes szavakban felköszöntte Hertz Károlyt, ki meleg szavakban megköszönve e telköszöntést, hivatkozva, a már régebbi e kör tagjai közt eltöltött időkre azon óhaját fejezi ki, hogy sokszor legyen alkalma e körben megjelenhetni s a kör iránti ragaszkodását azzal dokumentálta hogy a kör tagjai közé felelteti magát. Fritz Oszkar elnök a temesvármegyei kör küldöttségét üdvözlöi egy úttal megköszönve megjelenésüket és biztosítja őket a V. F. K. szimpatiajáról és barátságáról. Erre a „Temesvármegyei Kör“ elnöke Németh Károly megköszönve az udvozlást azon óhajának ad kifejezést hogy a V. F. K. az ifju körüket minél többszor keresse fel társas összejöveteleiken, hogy ezáltal a baráti köteleket minél szorosabbra fűzzék. A társaság a leglelkesebb hangulatban, egy kellemesen eltöltött este emlékével oszlott szét a késői éjtéli órákban.

**Vigyázzunk a fegyverre.** Begyének Jakab kocsis tegnapelőtt este a főtéren egy töltött flaubert puskával babrált. A puská elszűt és a golyó Kincses K. cselédlány felső balkarjába fúródott, honnan Dr. Froniusz G. városi orvos távolította el. Szerencse még, hogy emberélet nem esett áldozatul.

**Házbeomlás.** Alig van még talán egy másik város széles nagy Magyarországon, a hol az építkezéseknél olyan könnyelműen, jarnának

el a szakjukban igen kevés vagy éppen semmi képzettséggel nem bíró, gombamódra felszaporodott kőművesmesterek — mint éppen nálunk Verseczen. Folytonosan alkalmunk van tapasztalni, építéseknel a szaktudás hiányát. A pár év előtt emelt épületek roskadoznak, a falak repedeznek a jó izlés, az építészeti stílusok ismerete idegen fogalom a legtöbb kőműves mester előtt. Az építő anyag silány, a kötőanyag a sár stb. Így történhetik meg azután, hogy p. u. a méntelep laktanya nem régiben emelt drága épületeit újonnan kell alá falazni nagy költséggel, az áll. főreal. isk. igazgatói lakása bedüléssel fenyeget stb. A mult szerdán Behr J. fehértemplomi ut épülő házában dült be egy nagy fal, a midőn egy napszámoss meg is sebesült.

**A kivándorlás megrágnál.** A belügyminiszter leirt a hatósághoz, hogy kellő módon hozzá az érdekeltek tudomására, hogy az Észak-Amerikába szóló utlevelek láttamozásáért, illetve hitelesítéséért az Egyesült Államok 2 dollár, vagyis 9 korona 92 fillér díjat szednek ezután.

**Százöt esztendőös honvéd.** Nagybecskereki tudósítónk írja: Torontálban él a legöregebb negyvennyolcas honvéd névszerint Veres Márton bocsári lakos. Az agg honvéd ugyanis hivatalos adatok szerint ma százöt éves. Veres Márton végigküzdötte a szabadságharcot, de legnevezetesebb hőstette az, hogy az aradi kivégzés után kilopta Kiss Ernő tábornok holttestét Ó-Áradról s így a tábornokot rendesen eltemethették. A százöt éves honvéd még nagy korához képest elég jó erőben van, de segítségre szorul. A vármegyéhez fordult legutóbb segítségért s Torontál vármegye törvényhatósága meg is becsülte az öreg honvédet, mert legutóbbi közgyűlésén kétszáz korona segítséget szavazott meg neki.

**Az utadókezelés reformja.** Az utadó kezelésének egyszerűsítése céljából a kereskedelmi miniszter a pénzügyminiszterrel egyetértőleg több rendbeli újítást rendelt el. E reformok közt a leglényegesebb, hogy azokat, akik egyenes adóban 200 koronát fizetnek, közvetlen fizetőknek tekintik az utadójukra vonatkozólag is és utadójukat ezental nem a községi adófizetőknek fizetik, hanem közvetlenül az adóhivataloknak. Az erre vonatkozó intézkedés m. héten érkezett le Versecz városához.

**Uj lap.** Május 16-án, kedden indult meg „A Polgár“ politikai napilap. Főszerkesztő; Dr. Vázsonyi Vilmos, országgyűlési képviselő, aki publicisztikai munkásságát kizárólag e lapnak fogja szentelni. Az egyenlő jogon, az általános kulturán és a gazdasági igazságon felépült magyar népállam, a polgári Magyarország: az ideál, melyet „A Polgár“ szorgalmaz. Gyarapítani a lehangyatlott polgári önértéket, terjeszteni a népjog tiszteletét, kitépni a reakció minden fajtajának gyökerét, támogatni a politikai és gazdasági felszabadulásra törekvő rétegeket, küzdeni az osztályáram maradványai ellen: ez a „A Polgár“ politikai hitvallása. Fegyverre az alkut nem ismerő radikális igazság, melyet a közélet és a társadalom minden terén érvényesíteni kíván. De a radikalizmust soha sem fogja keresni a hang durvaságában, mindig csupán a meggyőződés erejében. E cél elérésében, a lap főszerkesztőjét, dr. Vázsonyi Vilmost, a publicisztika és szépirodalom legjelesebb munkásai támogatják. „A Polgár“ rendez munkatársai: Ijabb Abranyi Kornél (vezércikk és tárca), dr. Aczél Endre, Adorján Andor, Barabas Ferencz (vasuti ügyek), dr. Bataszéki Lajos, dr. Benedek János (vezércikk és tárca), dr. Besnyő Bela, dr. Brody Ernő, Brody Sándor (vezercikk és tárca), Cholnoky Viktor, Csérgő Hugó (felelős szerkesztő), Greiner Jenő dr. Kreutzer Lipót, Krudy Gyula (tárca), Lux Terka (árca), dr. Molnar Jenő, Nagy Endre, dr. Olan Gyula, dr. Rác Dezső, Sereny Aladar, Szász Zoltán (tárca), Székula Jenő, dr. Szirmai Albert, Turtsányi Pal (vasuti ügyek), dr. Vázsonyi Vilmos (főszerkesztő). „A Polgár“-ban szabad szellemű, teljesen független, demokratikus irányú, irodalmi színvonalon álló napilapot kap az olvasó. „A Polgár“ teljes tájékoztatást ad a politika, az irodalom, a művészet, a gazdasági élet és a társadalom minden mozzanatáról és legolcsóbb ilyen terjedelmű napilap, mert „A Polgár“ egyes száma a fővárosban és a vidéken 2 krajcár (négy fillér). Előfizetési árai pedig a következők: egész évre 16 korona, fél évre 8 korona, negyedévre 4 korona, egy hónapra 1 kor. 40 fillér. „A Polgár“ megjelenik

mindennap reggel, ünnep és vasárnap után is. Szerkesztőség és kiadóhivatal: VI., Eötvös-utca 37.

**A kitarítás a legbecsesebb emberi erény.** Erről az aranyigazságról örvendetes példával szolgál annak a vidéki kis hivatalnoknak esete, ki pár nap óta szép vagyon urának nevezheti magát a szerencse, no meg az állhatatos kitarítás jóvoltából. A rendkívül szűkös viszonyok között élő hivatalnokocská osztályorsjegyét vásárolt, de midőn az első osztály huzásán sorsjegyét még a legkisebb nyeresémennyel sem húzták ki, boszankodva küldte vissza a neki meg küldött sorsjegyét. Később egy szerencsés pillanatban azonban belátva az elkövetett hibát, újra irt sorsjegyért, melyet a bankház neki készséggel megküldött. Mily nagy volt öröme, midőn a Gaedicke bankház a most megtörtént főhuzáson táviratilag értesítette, hogy 100.000 koronás főnyereséményt nyert sorsjegyével. A Gaedicke bankház Budapestben különben számos hasonló történettel tud szolgálni, mert ezen a szerencse által kiválóan kedvelt a most lezajlott huzáson is számos főnyereséményt juttatott feleinek mint a kitarítás legszebb jutalmát.

**Jóakarati biztatás.** Egy délvidéki városban történt, hogy a törvényszék három napi fogházra ítelt egy vasuti málházót. A vasutas kijelentette, hogy ő inkább a föld alá bujlik, semhogy elviselje azt a szegényt a társai előtt, hogy ő be volt csukva. Inkább fellebbez. A bíróság elnöke arról híres, hogy a királyi táblát sok fellebezéstől szabadjtja meg. Elkezdí hát puhítani ebben az esetben is a vádlottat. — Sohse bánja, hogy be lesz csukva. Voltak ám nálunk már nagyobb urak is becsukva. Aki három napra lesz becsukva, az azt mondja, hogy látogatóban volt a nagynénjénél Nagybecskereken. Elhiszi mindenki, mert a vicinálison onnan három nap előtt sehogysem jöhet haza. Ha valakit három hónapra csukunk be, az elhireszteli, hogy elutazott külföldre, Németországba. Ha egy esztendőt kap, akkor azt füllenti, hogy Amerikában volt örökség miatt. Persze egy esztendőnél tovább hazudni nem lehet. No megnyugszik? — Hát instálom, felelt a vádlott kiderült arccal, majd csak én is leülöm azt a kis három napot, olyan nagykecskereki módra.

### Vasuti menetrend.

Érvényes 1905. május hó 1-től.

#### Temesvárról érkezik:

8.08 reggel, 12.36 délben, 5.20 d.u. 10.21 este

#### Fehértemplom felé indul:

8.18 reggel, 12.50 délben, 5.47 d. u. 10.29 este

#### Fehértemplomból érkezik

4.43 reggel, 7.06 d. e. 10.49 d. e. 5.30 este

#### Temesvár felé indul:

4.51 reggel, 7.16 d. e. 10.54 d. e. 5.52 este

#### Pancsova felé indul:

4.48 reggel, 8.50 reggel, 6.55 este

érk. Pancsovára 7.45 reg. 12.20 délben 10.27 este

#### Indulás Pancsováról Verseczre:

3.41 reggel, 8.30 reggel 1.55 délután

érkezik Verseczre 6.57 reg. 12.15 délben 5.40 este

#### Becsckerekől érkezik:

10.39 délelött, 9.49 este

csütörtökön és vasárnap 8.03 reggel

#### Becsckerek felé indul:

5.05 reggel, 1.55 délután.

#### Gattaja és Lugosról érkezik:

8.13 reggel, 6.40 este

#### Gattaja és Lugosra indul:

3.15 reggel, 2.05 délután

Világkiállítás St. Louis 1904  
Legmagasabb kitüntetés Grand Prix

**Globus**  
tisztító-kivonat  
jobban tisztít mint bármely más fény-tisztítószer.

## Megintés.

Versecz város mindazon adófizetői, kik közkölttség, utadó, kamarai illeték és ipartestületi díjak, temesbegavölgyi vízszabályozási járulékkal hátralékban vannak, az 1883. évi XLIV. t. cz. 55. §-a értelmében ezennel felszólítanak, hogy fenti köztartozásaikat, melyek már 1905. évi május hó 15-én befizetendő lettek volna, járulékaikkal együtt különbeni megzálogolás terhe mellett, nyolcz nap alatt okvetlenül befizessék.

Városi adóhivatal.

Verseczen 1905 évi május hó 16-án.

**Bodry,**

Adóügyi tanácsnok mint hivatalfőnök

Védelem: „Horgony“.

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótleka

egy régiónak bizonyult háziszser, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szereknek bizonyult közsvenyénél, oszúnál és meghűléséknél bedőresüléséknél használva. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjegyével és a Richter cégjegyzékkel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgy szólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapesten.

**Richter gyógyszerár**  
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,  
Elisabethstr. 5. neu. Mindennapi szerkesztés.

## Globin



minden fáradság nélkül

### gyönyörű fényt!

A bőrt puhán tartja és tartóssá teszi.

Egyedüli gyáros:

ifj. Schulz Frigyes, részvény-társaság, Eger és Lipse.

### Árverési hirdetmény és feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Kerpel Zsigmond ügyvéd képviselt Kriszta-ber Gusztáv verseczi lakosnak, Szamojlov Péter verseczi lakos elleni végrehajtási ügyében 868 K. 84 f. tőke, ennek 1904 évi május hó 12-től járó, 6% kamata, 1/2% váltódíj 57 K. 10. költség kielégítése végett Szamojlov Szavetta kérelme folytán Dr. Kerpel Zsigmond verseczi lakos vevő kárára és veszélyére a visszárvérést elrendelte.

Jelen, kérvény költségei az árverési vevő ellen 9 Koronában megállapítottak.

A fehértemplomi kir. törvényszék hatósági területén fekvő s a verseczi 2092 sz. tkönyvben felvett A I 3620—3621/a hr. sz. 2278 össz. beltelkes ház az 1881: évi LX törv. czikk 156 § a értelmében egészben 1680 Koronában megállapított kikiáltási árban 1905. évi május hó 30-ik napján délelőtt 9 órakor Verseczen kir. járásbírósa árverés helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá bocsáttatni.

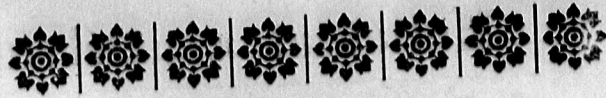
1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígértet senki sem tenne, az árverés alá bocsáttott ingatlan a kikiáltási áron alól is elfog adatni.

2. Árverezni kívánók tartoznak bánatpénzzel az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, kézpénzben, vagy az 1881 LX. t. cz. 42. §-ban jelzett arfolyammal számított a az 1881 november hó 11 én 3333 sz a kelt I. M. R. S. §-ában jelzett óvadékképesnek értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881 LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóság irodájában a községi előjárásnál megtekinthetők.

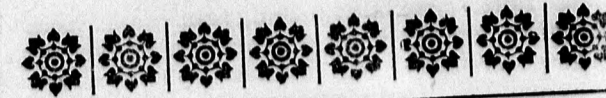
Verseczen, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1905 évi április hó 22-ik napján.

Ambrus, kir. aljbíró.



# Globus

risztiróki vonó



## Óriási szerencse Töröknel!

**Felülmulhatlan** az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **19 millió** koronánál több nyere-reményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; egyedül az **utóbbi 6 hónapban a 2 legnagyobb nyereményt**, és pedig:

a **602,000** koronás nagy jutalmat a 98924 sz. sorsjegyre,

a **400,000** koronás legnagyobb főnyereményt a 83451. sz. sorsjegyre továbbá **100.000, 80.000, 70.000, 60.000, 25.000, 20.000,** több **15.000, 10.000** koronás és ezeken kívül még sok egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb megkezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 16. **110.000** sorsjegyre **55.000** pénz-magyar osztálysorsjátékban ismét **55.000** nyere-mény jut **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget sor-solnak ki.

### Mindenki keresse nevét!

Mindenki kísérelje meg szerencsésjét azon számmal, mely neve avagy családtagjainak neve mellett áll.

(melyet a. b. c. sorrendben megtalálhat).

Ádám	982	Cecilia	82156	Gellért	72630	János	82957	Manó	83259	Salamon	2885
Adél	4143	Celestin	83519	Gereben	82549	Jenő	83245	Marcel	2881	Samu	7979
Adólar	12302	Dániel	2778	Gergely	83216	Jóhn	2877	Margit	7280	Sandor	17765
Adolf	20422	Dávid	5657	Geza	2797	Jónás	7260	Mária	17707	Sari	22019
Agnes	22511	Dénes	12426	Gizella	23983	Józsa	13250	Márkus	22014	Sarolta	24029
Agoston	24242	Dezso	23098	Gusztáv	5649	József	21452	Mártha	24003	Sebestény	24029
Aladár	28818	Domokos	24258	György	13151	Judith	23095	Marton	24274	Simon	40746
Albert	44360	Dóra	29529	Gyula	23018	Juliska	23058	Matild	23058	Taksony	59716
Alfréd	59119	Edith	56510	Hedwig	24268	Kálmán	40482	Matyas	40705	Tamas	80973
Akos	75613	Edith	56510	Hedwig	29653	Karolin	56572	Melania	59564	Tamas	80973
Amália	82811	Ede	59159	Helena	56525	Károly	59505	Renyhart	80019	Taszió	83022
Ambrus	85145	Edwin	72622	Henriette	50167	Katinka	82960	Miklos	83273	Terus	83300
Andor	85505	Elek	82836	Henrik	50167	Kazmer	82960	Miklos	2890	Tihamé	8504
Andras	990	Elemér	83164	Hermann	72633	Koloman	82946	Miklos	2890	Tihamé	18652
Anna	4948	Emil	83120	Hermán	82954	Klara	2878	Milán	7288	Timon	22027
Antal	12417	Emma	2784	Élida	2799	Klotild	7266	Mór	17798	Tivadár	22027
Aranka	20598	Endre	5641	Hubert	6313	Kornel	16863	Morio	22016	Tobias	24055
Armand	22514	Erno	12433	Hugo	13154	Korneila	22062	Nandor	24014	Urban	24295
Arnold	24243	Ernesztin	21142	Humbert	21147	Kristof	23097	Nandor	24279	Valéria	40789
Arpad	28828	Erwin	23097	Ibolyka	29077	Krisztina	23097	Naróisz	40735	Vazul	58013
Arthur	44389	Eva	24259	Iduska	23270	Lajos	40184	Oliver	57098	Vendel	59586
Aurel	59142	Erzsébet	20536	Ignao	29647	László	29647	Orbán	59566	Viktor	80973
Attila	72615	Ezter	56471	Illa	56552	László	59532	Oszkár	80458	Viktoria	83047
Balázs	82826	Etel	59163	Illes	59168	Lázár	73076	Otto	83008	Vilbald	53302
Bálint	83155	Fabian	72625	Ilma	82955	Lénart	72639	Odon	83281	Vilmos	2900
Barnabás	85511	Felix	82937	Ilona	82955	Lenke	83255	Pál	2892	Vilmos	8618
Bela	2749	Ferdinand	82937	Ince	2876	Leo	2879	Paula	7300	Vince	18655
Benedek	5498	Ferenc	82937	Inre	82925	Leo	2879	Paula	7300	Virgil	22029
Bernat	12424	Flora	2792	Ipoly	6432	Leonia	17740	Petronella	17740	Zoitán	24044
Berta	20978	Franciska	5642	Iren	18229	Lidia	17560	Peter	22017	Zsigitmond	25156
Bertalan	22528	Frida	12435	Irma	21148	Lipót	22009	Piroska	24017	Zsöfia	42270
Blanka	24254	Frigyes	21144	István	23092	Lorant	28100	Pista	24288	Zsuzsanna	58021
Bodoz	28886	Fülöp	25009	Izabella	24254	Lóthár	24273	Rafael	40742		
Bogdan	56273	Gábor	24263	Izidor	56556	Lorino	40702	Regina	57286		
Borbála	59145	Gabriella	29541	Ivan	59291	Ludmilla	56687	Richard	56573		
Boriska	72618	Gáspár	59141	Jakab	72614	Luiza	59556	Robert	83022		
Bruno	82834	Gedeon	59141	Janka	72614	Malvin	73133	Rozsika	83022		
						Manfred	82973	Rudolf	83022		

### Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000,000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1. nyer. 400.000, 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerü árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy kor. 3.—  
1/2 " " " 3.— " " 6.—; 1 " " " 6.— " " 12.—

A sorsjegyeket **utánvétel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük.

Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket fenti eredeti szerencsesorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

## f. évi május hó 25-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután ezen szerencseszámok gyorsan elfogynak és mert az I. osztályu **huzás** már f. é. május hó 25-én és 26-án lesz.

# TÖRÖK A. és T<sup>SA</sup>

## Bankháza Budapest.

### Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főáruházi osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Teréz-körut 46/a.** I. fiók: **Váci-körut 4/a,**  
II. fiók: **Muzeum-körut II/a** III. fiók: **Erzsébet-körut 54/a,**





# KISS

szerencsége

# NAGY!

Ki még eddig soha szerencsekísérletet nem tett az osztálysorsjátékban, vegyen egy szerencsesorsjegyet KISS bankházában, mert

## KISS szerencsége NAGY!

Kinek még eddig az osztálysorsjátékban eredménye nem volt, tegyen kísérletet KISS bankházában mert

## KISS szerencsége NAGY!

Több ezer fél nyert a lefolyt sorsjátékokban nagyobb nyereményeket KISS bankházában.

Az eddigi huzásoknál szerencsénk volt már

Háromszor a jutalmat

600.000 koronát = 1,800.000

és egy nagy nyereményt

400.000 koronát = 400.000

### Összesen 2,200.000

4 sorsjegyre koronát t. vevőinknek kifizetni.

Minden egyes huzás után közléstesszük a legnagyobb budapesti hirlapokban a nálunk nyert sorsjegyek jegyzékét úgy, hogy mindenki meggyőződhetik, miszerint t. vevőinknek különösen kedvez a szerencse.

Kihuzott nyeremények azonnal kifizettetnek.

Kísérlelje meg szerencséjét Kiss bankházában, mert

## KISS szerencsége NAGY!

A XVI. sorsjáték I-ső osztályának huzása f. é. május 25 és 26-án lesz.

Az I. osztályu sorsjegyek árai:

Egy nyolczad 1 K. 50 f. | Egy fél . . . . 6 K.  
Egy negyed 3 „ — „ | Egy egész . . 12 „

## Kiss Károly és Tsa

a magyar kir. szab. osztálysorsjáték főelárusító-helye.

Budapest, VII., Erzsébet-körut 19.

KISS-féle sorsjegyek kaphatók:

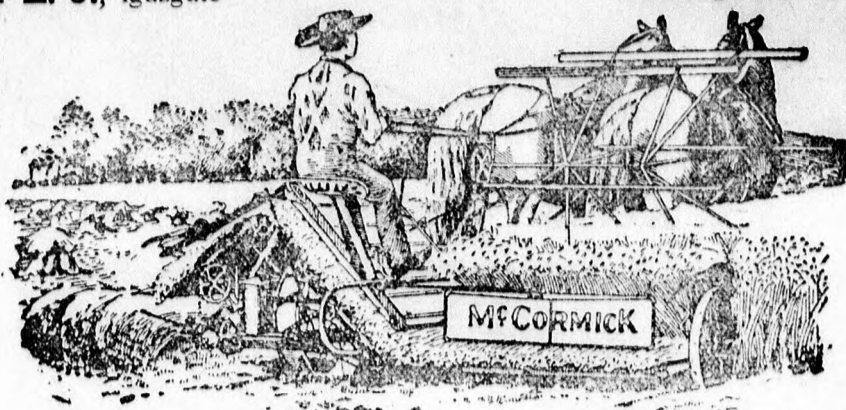
Steiger József  
könyv- és papirkereskedésében  
Vigh Simon-nál  
Versecz.

## Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicago-i aratógép.)

KNECHT E. J., igazgató

Budapest, V., Váci-ut 30



Gyártmányok: Kévektőtőgép, »Daisy« marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gereblye és »Manila« kévektőtőfőnél gyártmányal. Amerikai tárczás boronák, rugós cultivátorok, szénaforgatók, kukorica-vetőgépek. Katalógusok ingyen és bérmentve. Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk

### Versecz és vidékén

osztálysorsjegyek

# Török A. és Tsa

legnagyobb és kiválóan szerencsés bankházából

Budapest, VI., Teréz-körút 46/a.

## kizárólag nálam kaphatók.

Az I. osztály huzása május 25. és 26-án.

Az I. osztályu sorsjegyek árai:

1/1 sorsjegy 12 kor. \* 1/2 sorsjegy 6 kor. \* 1/4 sorsjegy 3 kor. \* 1/8 sorsjegy 1.50 kor.

Kiváló tisztelettel

# Rosenberg Adolf.

# Schicht-szappan

j e g y e k :

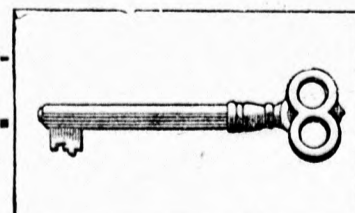
„szarvas“

„kulcs“



Legjobb, legkiadósabb, és azért a legolcsóbb szappan.

Tiszta minden ártalmas vegyülettől.



Mindenütt kapható.

Bevásárlásnál legjobban arra kell ügyelni, hogy minden darab szappan „Schicht“ nevet, és egyet a fentebbi védjegyekből visel.

A Kirchnerféle könyvnyomda tulajdona nyomása Versecz.